

## VERIFIKAČNÝ DOKUMENT

### **A: Identifikácia konečného užívateľa výhod**

**Advokátska kancelária Marônek & Partners s. r. o.**, so sídlom Bancíkovej 1/A, 821 03 Bratislava, IČO: 47 234 661, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 73910/B (ďalej ako „Oprávnená osoba“ alebo „OO“) v mene ktorej koná JUDr. Ján Marônek, bytom Poriadie 284, 906 22, na základe nižšie uvedeného konštatuje, že v spoločnosti **B & B Trading spol. s r. o.** so sídlom Vinohradnícka 3, 821 06 Bratislava, IČO: 31 337 937, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka číslo: 3961/B (ďalej len „PVS“), v mene ktorej konajú jej konatelia, pán Milan Novák, dátum narodenia: 18.03.1956, trvale bytom: Žltá 3839/14C, 851 07 Bratislava-Petržalka a pán Wolfgang Ewald Otto Bendler, dátum narodenia: 24.09.1935, trvale bytom: Ravensteinstr. 8, 126 23 Berlin, Nemecká spolková republika, je v zmysle ustanovenia § 6a zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, konečný užívateľ výhod:

**Milan Novák, dátum narodenia: 18.03.1956, trvale bytom: Žltá 3839/14C, 851 07 Bratislava-Petržalka štátna príslušnosť: SR (ďalej v texte len „KUV“ alebo „Milan Novák“)**

**Wolfgang Ewald Otto Bendler, dátum narodenia: 24.09.1935, trvale bytom: Ravensteinstr. 8, 126 23 Berlin, Nemecká spolková republika, štátna príslušnosť: Nemecká spolková republika (ďalej v texte len „KUV“ alebo „Wolfgang Ewald Otto Bendler“)**

### **B: Postup oprávnenej osoby pri identifikácii konečného užívateľa výhod PVS**

Oprávnená osoba identifikovala konečného užívateľa výhod v PVS postupom v súlade s ustanovením § 11 ods. 4 a 5 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

1. Oprávnená osoba si prvotne od PVS vyžiadala posledné aktuálne znenie zakladateľskej listiny, zoznam spoločníkov PVS a nasledujúce údaje:
  - a) identifikačné údaje PVS v rozsahu obchodné meno, sídlo, IČO, označenie úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je PVS zapísaný, číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie,
  - b) meno, priezvisko, dátum narodenia, adresu trvalého pobytu alebo iného pobytu, štátnu príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti osôb oprávnených konať v mene PVS a spôsob ich konania v mene PVS,
  - c) rovnaké údaje ako sú uvedené v písm. a) a b) tohto bodu 1. o vlastníkoch PVS v závislosti od toho či pôjde o fyzickú alebo právnickú osobu,
  - d) kto má právo vymenovať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán v PVS alebo akéhokoľvek jeho člena,
  - e) či existuje iná osoba ako vlastník obchodného podielu v PVS, ktorá má právo vymenovať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán v PVS alebo akéhokoľvek jeho člena,

- f) či existuje iná osoba ako vlastník obchodného podielu v PVS, ktorá skutočne ovláda PVS, napr. na základe osobitnej dohody vykonáva väčšinu hlasovacích práv,
  - g) či existuje iná osoba ako vlastník obchodného podielu v PVS, ktorá má právo na hospodársky prospech z podnikania alebo inej činnosti PVS a v akej výške,
  - h) meno, priezvisko, dátum narodenia, adresu trvalého pobytu alebo iného pobytu, štátnu príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti osôb oprávnených konať za PVS a rozsah splnomocnenia ich konania za PVS, ak také osoby existujú,
  - i) meno, priezvisko, dátum narodenia, adresu trvalého pobytu alebo iného pobytu, štátnu príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti osôb vo vlastníckej a riadiacej štruktúre PVS, ktoré sú verejnými funkcionármi vykonávajúcimi funkciu v Slovenskej republike, ak také osoby existujú,
  - j) opis segmentu v ktorom PVS podniká a pôsobí,
  - k) či PVS vlastní nehnuteľnosť,
  - l) informáciu o všetkých účtoch PVS.
2. Údaje získané od PVS si následne Oprávnená osoba overila ich porovnaním s údajmi uvedenými v obchodnom registri dostupnými na stránke [www.orsr.sk](http://www.orsr.sk), so spoločenskou zmluvou zo dňa 16.11.1992. Oprávnená osoba dňa 05.09.2017 nahliadla do registrového spisu obchodnej spoločnosti B & B Trading spol. s r. o. na Okresnom súde Bratislava I. Zo spisu si Oprávnená osoba zaobstarala Spoločenskú zmluvu zo dňa 16.11.1992, Dodatok č. 1 k spoločenskej zmluve zo dňa 15.07.1998, Zápisnicu z valného zhromaždenia zo dňa 15.07.1998, Zápisnicu z valného zhromaždenia zo dňa 03.04.2013, Zmluvu o prevode obchodného podielu zo dňa 03.04.2013. Zároveň sa Oprávnená osoba oboznámila s vnútorným zoznamom spoločníkov vedenom PVS.
3. Oprávnená osoba týmto postupom overila, že:
- a) PVS je spoločnosť s ručeným obmedzeným s obchodným menom **B & B Trading spol. s r. o.** so sídlom Vinohradnícka 3, 821 06 Bratislava, IČO: 31 337 937, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka číslo: 3961/B.
  - b) V mene PVS sú oprávnení konať samostatne konatelia, a to:  
**Milan Novák**, dátum narodenia: 18.03.1956, trvale bytom: Žltá 3839/14C, 851 07 Bratislava-Petržalka s dňom vzniku funkcie 19.03.1999,  
**Wolfgang Ewald Otto Bendler**, dátum narodenia: 24.09.1935, trvale bytom: Ravensteinstr. 8, 126 23 Berlin, Nemecká spolková republika s dňom vzniku funkcie 03.04.2013.  
Získané údaje o konateľoch PVS si Oprávnená osoba tiež overila ich porovnaním s údajmi uvedenými v ich dokladoch totožnosti, ktoré Oprávnenej osobe predložili konatelia PVS. Oprávnená osoba prvotne preverila podobu osoby, ktorá jej doklad totožnosti predložila s podobou osoby uvedenej na občianskom preukaze. Zároveň preverila na stránke [www.minv.sk](http://www.minv.sk), či nedošlo k strate, resp. odcudzeniu predloženého občianskeho preukazu. Následne Oprávnená osoba pristúpila k overeniu získaných údajov.
  - c) Podľa obchodného registra, z predloženého zoznamu spoločníkov a spoločenskej zmluvy, ako aj základného imania PVS je spoločníkom PVS:
    - **Milan Novák**, dátum narodenia: 18.03.1956, trvale bytom: Žltá 3839/14C, 851 07 Bratislava-Petržalka s obchodným podielom vo výške 3.320,- EUR/6.640,- EUR, a teda s priamym podielom na základnom imaní ako i hlasovacích právach PVS vo výške 50 %. Údaje pána Milana Nováka, vrátane podoby, boli overené i z jeho občianskeho preukazu, ktorý Oprávnenej osobe predložil.
    - **Wolfgang Ewald Otto Bendler**, dátum narodenia: 24.09.1935, trvale bytom: Ravensteinstr. 8, 126 23 Berlin, Nemecká spolková republika s obchodným podielom vo

výške 3.320,- EUR/6.640,- EUR, a teda s priamym podielom na základnom imaní ako i hlasovacích právach PVS vo výške 50 %. Údaje pána Wolfgang Ewald Otto Bendler, vrátane podoby, boli overené i z jeho občianskeho preukazu, ktorý Oprávnenej osobe predložil.

- d) Podľa spoločenskej zmluvy PVS konateľ a vymenúva a odvoláva valné zhromaždenie. Funkciu valného zhromaždenia PVS vykonávajú spoločníci PVS, ktorými sú: **Milan Novák**, dátum narodenia: 18.03.1956, trvale bytom: Žltá 3839/14C, 851 07 Bratislava-Petržalka a **Wolfgang Ewald Otto Bendler**, dátum narodenia: 24.09.1935, trvale bytom: Ravensteinstr. 8, 126 23 Berlin, Nemecká spolková republika. Podľa spoločenskej zmluvy PVS nemá zriadenú dozornú radu, ani iný kontrolný orgán.
- e) Podľa písomného čestného vyhlásenia PVS zo dňa 14.09.2017 vyplýva, že výkon riadiacich práv nie je odlišný od výkonu hlasovacích práv, ktoré zodpovedajú vlastníctvu obchodného podielu PVS. Vlastník obchodného podielu tak priamo ovláda a kontroluje PVS, vrátane výkonu hlasovacích práv a práv menovania, ustanovenia alebo odvolania príslušných orgánov PVS. Ďalej z tohto čestného vyhlásenia vyplýva, že neexistuje iná fyzická osoba, ktorá by mala právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán PVS inak ako prostredníctvom priameho alebo nepriameho vlastníctva obchodného podielu v PVS a zároveň, že na hospodárskom prospechu z podnikania alebo inej činnosti PVS sa nepodieľa žiadna fyzická alebo právnická osoba inak, ako prostredníctvom priameho alebo nepriameho vlastníctva obchodného podielu PVS.
- f) Podľa písomného čestného vyhlásenia pána Milana Nováka a pána Wolfgang Ewald Otto Bendler zo dňa 14.09.2017 vyplýva, že vlastní obchodný podiel v PVS na vlastný a nie cudzí účet. Na základe osobného rozhovoru s pánom Milanom Novákom a pánom Wolfgang Ewald Otto Bendler konaného dňa 14.09.2017 v sídle Oprávnenej osoby a na základe odpovedí vyslovených pánom Milanom Novákom a pánom Wolfgang Ewald Otto Bendler na tomto osobnom stretnutí, ktorých relevantnosť si Oprávnená osoba preverila z verejne dostupných zdrojov (napr. prehľad ekonomiky na [www.registeruz.sk](http://www.registeruz.sk), prehľad o segmente podnikania na [www.orsr.sk](http://www.orsr.sk) s porovnaním informácie o segmente podnikania od PVS, prehľad na webe PVS, iné), dospela Oprávnená osoba k záveru, že jej nie je známy dôvod pochybovať o tom, že pán Milan Novák a pán Wolfgang Ewald Otto Bendler sú aj skutočnými vlastníkmi, a nie len tzv. nominovanými spoločníkmi (nominee shareholder = formálny vlastník na základe nepomenovanej zmluvy o nepriamom zastúpení alebo komisionárskej zmluvy). Vyššie uvedené potvrdzuje aj Spoločenská zmluva zo dňa 16.11.1992, Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 15.07.1998, Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 03.04.2013, Zmluva o prevode obchodného podielu zo dňa 03.04.2013, ktoré podpisovali priamo pán Milan Novák a pán Wolfgang Ewald Otto Bendler a nie osoba nimi splnomocnená. Zároveň podpis na týchto dokumentoch sa zhoduje s podpisom na listinách, ktoré vyššie uvedené osoby podpísali pred Oprávnenou osobou.

Ďalej si Oprávnená osoba zaobstarala potvrdenie banky o dispozičnom oprávnení, knihu záväzkov za obdobie od 01.01.2016 do 31.12.2016, knihu záväzkov za obdobie od 01.01.2017 do 31.07.2017, účtovnú závierku PVS zostavenú k 31.12.2016, tabuľku o stave majetku a záväzkov PVS zhotovenú a podpísanú účtovníkom dňa 31.08.2017, informáciu o nehnuteľnostiach PVS.

## **Záložné práva**

Z vyjadrenia PVS vyplýva, že nemá vo vlastníctve nehnuteľnosť. Neexistencia nehnuteľnosti vyplýva Oprávnenej osobe aj z účtovných podkladov PVS, podľa ktorých nehnuteľnosť nie je v majetku PVS.

Na stránke Notárskej komory SR v časti notárske centrálne registre si Oprávnená osoba preverila skutočnosť, či PVS nie je záložcom/nezriadil záložné právo k hnuťelnej veci, či pohľadávke. Z uvedeného registra vyplýva, že PVS zriadil záložné právo k pohľadávkam z obchodného styku, a to v prospech banky.

Z tabuľky o stave majetku a záväzkov PVS zhotovenej a podpísanej účtovníkom dňa 31.08.2017 a z účtovnej závierky PVS zostavenej k 31.12.2016 nevyplýva, že by PVS vlastnil akcie či obchodné podiely v iných subjektoch. Z dôvodu ich neexistencie nemôžu byť tieto predmetom záložného práva v prospech tretieho subjektu.

Na stránke [www.orsr.sk](http://www.orsr.sk) si Oprávnená osoba preverila, či na obchodné podiely spoločníkov PVS nie je zriadené záložné právo. Z výpisu z obchodného registra vyplýva, že na obchodné podiely spoločníkov nie je zriadené záložné právo.

Podľa vyjadrenia PVS nemá PVS registrovanú ochrannú známku na Úrade priemyselného vlastníctva SR. Oprávnená osoba preverila túto skutočnosť lustráciou v registri ochranných známok ÚPV SR a zistila, že PVS nemá registrovanú ochrannú známku.

Na základe vyššie uvedeného Oprávnená osoba usúdila, že PVS nie je ovládaný prostredníctvom záložných práv. Oprávnená osoba vyhodnotila banku ako „štandardného“ obchodného partnera a záložného veriteľa.

## **Disponovanie s účtom**

Z potvrdenia vystaveného bankou vyplýva, že s finančnými prostriedkami na firemnom účte PVS môžu disponovať osoby, ktorým toto právo vyplýva z „štandardných“ právnych vzťahov k PVS (ako napr. vzťahy z vlastníckej a riadiacej štruktúry PVS, pracovnoprávne vzťahy na ekonomickom oddelení, rodinné vzťahy). Z predmetného potvrdenia banky Oprávnená osoba usudzuje, že tu nie je ďalší tretí tzv. „neštandardný“ disponent, ktorý by mohol disponovať s financiami PVS a tak ho riadiť, kontrolovať a ovládať.

## **Pôžičky a záväzky PVS mimo záväzkov z obchodného styku**

Z účtovnej závierky PVS zostavenej k 31.12.2016 a z tabuľky o stave majetku a záväzkov PVS zhotovenej a podpísanej účtovníkom dňa 31.08.2017 Oprávnená osoba zistila, že PVS nie je zaťažený pôžičkami a finančnými výpomocami (okrem spoločníkov, dlhodobých bankových úverov/záväzkov voči leasingovej spoločnosti) v dôsledku čoho Oprávnená osoba vylúčila ovládanie PVS prostredníctvom záväzkov PVS založených na takýchto tituloch. Z tabuľky o stave majetku a záväzkov PVS zhotovenej a podpísanej účtovníkom dňa 31.08.2017 ďalej nevyplýva, že by PVS emitoval dlhopisy či zmenky, a teda nemá záväzkovú povinnosť z týchto titulov voči tretím osobám. Oprávnená osoba tak usúdila, že PVS nie je okrem spoločníkov ovládaný tretími osobami, ktoré by PVS poskytli pôžičku a taktiež ktoré by boli majiteľmi zmenky, či dlhopisu s právom výplaty peňazí voči PVS.

### Právo na hospodársky prospech mimo práva spoločníkov

Z knihy záväzkov za obdobie od 01.01.2016 do 31.12.2016, z knihy záväzkov za obdobie od 01.01.2017 do 31.07.2017 a z tabuľky o stave majetku a záväzkov PVS zhotovenej a podpísanej účtovníkom dňa 31.08.2017 nevyplýva, že by mal tretí subjekt právo na platbu v objeme aspoň 25% z obratu PVS. Oprávnená osoba nemala za preukázanú prvú podmienku definície práva na hospodársky prospech v zmysle výkladového stanoviska UVO č.1/2016 (25% z obratu PVS). Oprávnená osoba usúdila, že tu nie je nik, kto by bol na základe tejto definície konečným užívateľom výhod PVS.

Pán Milan Novák a pán Wolfgang Ewald Otto Bendler majú právo na hospodársky prospech PVS najmä v podobe ich práv na zisk PVS.

### C: Vyhodnotenie postupu identifikácie konečného užívateľa výhod PVS:

Na základe vyhodnotenia vyššie uvedeného postupu a s prihliadnutím na definíciu konečného užívateľa výhod uvedenú v § 6a Zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti“) Oprávnená osoba zistila, že:

- **Milan Novák**, dátum narodenia: 18.03.1956, trvale bytom: Žltá 3839/14C, 851 07 Bratislava-Petržalka má priamy podiel na základnom imaní a hlasovacích právach Partnera verejného sektora vo výške  $(50/100) \times 100 = 50 \%$ , a spĺňa kritéria §6a ods. 1 písm. a) bod 1, 2 a 4 Zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti pre to, aby mohol byť považovaný za konečného užívateľa výhod ,
- 
- **Wolfgang Ewald Otto Bendler**, dátum narodenia: 24.09.1935, trvale bytom: Ravensteinstr. 8, 126 23 Berlin, Nemecká spolková republika má priamy podiel na základnom imaní a hlasovacích právach Partnera verejného sektora vo výške  $(50/100) \times 100 = 50 \%$ , a spĺňa kritéria §6a ods. 1 písm. a) bod 1, 2 a 4 Zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti pre to, aby mohol byť považovaný za konečného užívateľa výhod
- 

- a ďalej neexistuje iná osoba od pána Milana Nováka a pána Wolfgang Ewald Otto Bendler, ktorá:
- a) má priamy alebo nepriamy podiel alebo ich súčet najmenej 25% na hlasovacích právach v PVS alebo na jeho základnom imaní vrátane akcií na doručiteľa,
  - b) má právo vymenovať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán v Partnerovi verejného sektora alebo akéhokoľvek jeho člena,
  - c) ktorá skutočne ovláda alebo kontroluje Partnera verejného sektora,
  - d) má právo na hospodársky prospech z podnikania alebo inej činnosti PVS,
  - e) spoločne s inou osobou konajúcou s ňou v zhode alebo spoločným postupom spĺňajú aspoň niektorý z atribútov uvedených vyššie v písm. a) až d) tohto odseku.

a zároveň, neexistuje iná osoba okrem pána Milana Nováka a pána Wolfgang Ewald Otto Bendler, v prospech ktorej by PVS vykonával svoje činnosť v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora.

#### **D:Vlastnícka a riadiaca štruktúra PVS**

**Milan Novák**, dátum narodenia: 18.03.1956, trvale bytom: Žltá 3839/14C, 851 07 Bratislava-Petržalka a **Wolfgang Ewald Otto Bendler**, dátum narodenia: 24.09.1935, trvale bytom: Ravensteinstr. 8, 126 23 Berlin, Nemecká spolková republika sú vlastníkmi PVS a zároveň konateľmi PVS. V mene PVS podpisujú za spoločnosť samostatne. PVS nemá zriadenú dozornú radu, a taktiež z čestného vyhlásenia PVS vyplýva, že nespĺnomocnil žiadnu osobu na zastupovanie PVS v celom rozsahu. Pre vylúčenie pochybnosti sa za zastupovanie v celom rozsahu nepovažujú plné moci udelené PVS v konkrétnej veci a na vzťahy súvisiace s touto konkrétnou vecou (napr. advokát na vymáhanie pohľadávok, účtovník na zastupovanie pred daňovým úradom, atď.). PVS taktiež neudelil prokúru.

#### **E: Zoznam verejných funkcionárov**

Z čestného vyhlásenia PVS vyplýva, že nemá vo svojej vlastníckej alebo riadiacej štruktúre verejného funkcionára. Z Čestného vyhlásenia pána Milana Nováka a pána Wolfgang Ewald Otto Bendler vyplýva, že nie sú verejnými funkcionármi. Oprávnená osoba z verejne dostupných zdrojov na internete zistila (overila), že osoba identifikovaná ako konečný užívateľ výhod a ani osoba identifikovaná v riadiacej a vlastníckej štruktúre PVS nevykonáva verejnú funkciu v zmysle ustanovenia článku 2 ods.1 ústavného zákona číslo 357/2004 Z. z. o ochrane verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov v platnom znení a účinnom znení.

#### **F: Splnenie podmienok na zápis členov vrcholového manažmentu v prípade emitenta cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu**

PVS nie je emitentom cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu, ktorý podlieha požiadavkám na uverejňovanie informácií podľa osobitného predpisu, rovnocenného právneho predpisu členského štátu alebo rovnocenných medzinárodných noriem a nie je ani spoločnosťou, ktorú takýto emitent priamo alebo nepriamo ovláda a priamo alebo nepriamo výlučne riadi.

#### **G: Vyhlásenia oprávnenej osoby**

Oprávnená osoba vyhlasuje, že skutočnosti uvedené v tomto verifikačnom dokumente zodpovedajú ňou skutočne zistenému stavu.

V Bratislave, dňa 21.09.2017

Advokátska kancelária Marônek & Partners s.r.o.  
Bancíkovej 1/A, Bratislava 821 03  
IČO: 47 234 661  
IČ DPH: SK2023294614

.....  
Advokátska kancelária Marônek & Partners s. r. o.

JUDr. Ján Marônek - konateľ/advokát

Oprávnená osoba